



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
24 September 2012  
Russian  
Original: English

Шестьдесят седьмая сессия  
Пункт 52 повестки дня  
Ближневосточное агентство Организации  
Объединенных Наций для помощи палестинским  
беженцам и организации работ

### Доклад Рабочей группы по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ

*Докладчик:* Андреас Лёволль (Норвегия)

#### *Резюме*

В настоящем докладе Рабочей группы по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) изложена деятельность Группы в 2012 году и подробно отражено текущее финансовое положение БАПОР. Рабочая группа единогласно утвердила доклад на своем заседании 11 сентября 2012 года. Как и в предыдущих докладах Группы, в конце настоящего доклада приводится ряд заключительных замечаний, адресованных всем государствам-членам.



## I. Введение

1. Рабочая группа по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) была создана Генеральной Ассамблеей в соответствии с резолюцией 2656 (XXV) для изучения всех аспектов финансирования Агентства. В этой резолюции Ассамблея просила Рабочую группу оказывать помощь Генеральному секретарю и Генеральному комиссару БАПОР в решении проблем, вызываемых финансовым кризисом Агентства. БАПОР было учреждено в соответствии с резолюцией 302 (IV) Генеральной Ассамблеи, и его мандат последний раз продлевался Ассамблеей в ее резолюции 65/98.

2. В состав Рабочей группы входят представители Ганы, Ливана, Норвегии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Тринидада и Тобаго, Турции, Франции и Японии. Председателем Рабочей группы в настоящее время является Эртугрул Апакан (Турция).

3. На своей двадцать пятой и всех последующих сессиях Генеральная Ассамблея рассматривала доклады, представляемые ей Рабочей группой (в 2011 году — A/66/520), и принимала резолюции, в которых она с удовлетворением принимала к сведению усилия Рабочей группы (резолюции 65/272 и 66/74).

## II. Деятельность Рабочей группы в 2012 году

4. Первое заседание очередной сессии Рабочей группы было созвано 29 июня 2012 года. Затем Рабочая группа провела заседания на уровне экспертов 6 и 24 августа и 5 сентября (со второго по четвертое заседание), и 11 сентября 2012 года был согласован и утвержден настоящий доклад. Директор Представительства БАПОР в Нью-Йорке представил обновленную информацию относительно серьезного финансового положения Агентства и ситуации, сложившейся в областях деятельности БАПОР.

## III. Финансовое положение Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ

5. Общий фонд Агентства на двухгодичный период 2012–2013 годов в виде денежной наличности и взносов натурой составляет 1330,2 млн. долл. США, из которых денежный компонент для удовлетворения его программных потребностей составляет 653,1 млн. долл. США на 2012 год и 673,4 млн. долл. США на 2013 год. Кроме того, бюджет по программам на 2012 и 2013 годы включает помощь натурой на сумму 1,8 млн. долл. США и 1,9 млн. долл. США, соответственно. Денежный компонент бюджета в размере 653,1 млн. долл. США на 2012 год включает финансирование в размере 30,5 млн. долл. США за счет начисленных взносов Организации Объединенных Наций для покрытия расходов, связанных с финансированием 146 должностей международных сотрудников, которые финансируются за счет регулярного бюджета Организации Объе-

диненных Наций на двухгодичный период 2012–2013 годов. По состоянию на август 2012 года БАПОР ожидает возникновения дефицита денежных средств на конец года в размере 50,6 млн. долл. США. Поскольку ожидаемый дефицит в размере 50,6 млн. долл. США приблизительно равен сумме оперативных расходов за один месяц в размере 52,0 млн. долл. США, Агентство не сможет финансировать выплату заработной платы за декабрь 2012 года и другие запланированные оперативные виды деятельности.

6. Агентство представило Рабочей группе подробную информацию о масштабах и характере переживаемого им финансового кризиса и о своих возобновленных усилиях по решению этой проблемы. БАПОР глубоко признательно своим донорам за предоставляемые ими щедрые взносы, особенно в условиях общемирового финансового кризиса. В 2011 году проявившие щедрость доноры предоставили БАПОР дополнительные взносы на значительные суммы, которые позволили ему покрыть свой финансовый дефицит. В связи с тем, что примерно 80 процентов расходов по линии Общего фонда Агентства связаны с расходами по персоналу, которые имеют тенденцию к увеличению по мере ежегодного роста численности беженцев, а также в силу действия прочих факторов финансовых затрат, включая увеличение заработной платы, сопоставимое с увеличением заработной платы в государственном секторе в принимающих странах, в которых осуществляет деятельность Агентство, сложно сократить расходование средств для удовлетворения краткосрочных потребностей в денежной наличности и покрытия среднесрочного дефицита финансирования. Как и в 2011 году, Агентство было предупреждено о том, что многие традиционные доноры БАПОР не смогут прийти на выручку из-за тех бюджетных ограничений, которые они сами испытывают. Это вызывает крайнюю тревогу БАПОР, которое почти полностью зависит от добровольных взносов в том, что касается выполнения его мандата и удовлетворения основных потребностей растущего числа все более маргинализируемых палестинских беженцев, численность которых в настоящее время составляет 4,8 миллиона человек. Исключительно важное значение имеет повышение предсказуемости и размеров поступлений для того, чтобы Агентство имело возможность по-прежнему предоставлять услуги. Однако дефициты приобрели структурный характер, и они сохраняются в 2012 году, в связи с чем этот год окажется крайне трудным годом в финансовом отношении. Требуется увеличение финансирования, особенно в течение первого квартала года, когда приток донорских взносов традиционно низок, а расходы Агентства структурно высоки и фиксированы. Агентство вновь обратилось к донорам со своим призывом предпринять дополнительные усилия для обеспечения полного финансирования бюджета Общего фонда, указав на то, что БАПОР является главным источником предоставления основных видов обслуживания палестинским беженцам. Сохранение приверженности международного сообщества улучшению положения беженцев остается крайне необходимым в условиях отсутствия справедливого и прочного решения их проблемы и в свете продолжающихся конфликтов в регионе, несущих с собой катастрофические социально-экономические последствия.

7. Агентство сообщило Рабочей группе о том, что нехватка финансирования привела к снижению качества и доступности услуг, предоставляемых БАПОР. Эта нехватка финансирования ставит также под угрозу способность Агентства осуществить в полном объеме крупные управленческие реформы, осуществление которых началось в 2006 году и продолжается в рамках инициативы «Под-

держка процесса преобразований», в частности в областях здравоохранения, образования и социальных услуг. С опорой на эти основные меры в области управленческой реформы и стратегического планирования усилия Агентства в целях проведения реформы в предстоящие годы будут нацелены на улучшение обслуживания в сферах здравоохранения, образования и предоставления чрезвычайной помощи и социальных услуг, а также на укрепление возможностей Агентства в областях мобилизации ресурсов и стратегической коммуникации. БАПОР добилось позитивных результатов в осуществлении своих реформ в области здравоохранения на основе подхода, предполагающего создание медицинских бригад по охране здоровья семьи, который позволяет улучшить качество медицинского обслуживания при одновременном сокращении затрат на первичное медицинское обслуживание из расчета на одного пациента. Агентство будет по-прежнему информировать Рабочую группу о дальнейшем повышении эффективности и качества обслуживания на основе проведения его реформ в области здравоохранения и о достижении прогресса в проведении реформ в областях образования, чрезвычайной помощи и социальных услуг по мере их продвижения от этапа разработки стратегии к этапу осуществления. Принимая во внимание сложившуюся экономическую ситуацию, БАПОР осознает необходимость решения проблемы нехватки средств за счет принятия внутренних мер, направленных на сокращение расходов или замедление их роста. Несмотря на проблему, связанную с отсутствием системы управления данными для общеорганизационного планирования ресурсов, Агентство приступило к осуществлению амбициозного и чрезвычайно сложного плана в целях обеспечения соблюдения Международных стандартов учета в государственном секторе (МСУГС) к концу 2011 года. Агентству удалось достичь этой цели на два года раньше истечения пересмотренных сроков, установленных Генеральным секретарем, и таким образом Агентство является единственным учреждением Организации Объединенных Наций, внесшим изменения в систему учета без применения системы общеорганизационного планирования ресурсов и с минимальными финансовыми последствиями, поскольку переход с принятых в системе Организации Объединенных Наций стандартов бухгалтерского учета на МСУГС был осуществлен исключительно за счет существующего внутреннего потенциала.

8. Агентство сообщило Рабочей группе об испытываемых им проблемах со сбором средств, к которым относится необходимость: а) увеличения объема средств, получаемых от существующих доноров, в качестве одной из приоритетных задач в целях дальнейшего предоставления необходимых услуг по линии Общего фонда Агентства при расширении базы доноров и увеличении объема средств, поступающих на цели осуществления проектов и в ответ на чрезвычайные призывы, в том числе в партнерстве с частным сектором и фондами; б) восстановления здорового финансового состояния Агентства путем обеспечения предсказуемого и устойчивого финансирования в соответствующих размерах; в) восстановления надлежащего резерва оборотного капитала; г) налаживания коммуникации на более высоком стратегическом уровне посредством создания более мощного и цельного организационного имиджа и использования новаторских технологий; а также е) реорганизации своих структур мобилизации ресурсов и стратегической коммуникации в целях создания условий для более систематического использования возможностей и более инициативного и творческого позиционирования Агентства на рынке.

9. Агентство сообщило Рабочей группе последнюю информацию о некоторых мерах, принятых им в целях совершенствования своего стратегического подхода к работе по мобилизации ресурсов в соответствии с резолюцией 65/272, в которой Генеральная Ассамблея настоятельно призвала Генерального комиссара продолжать его усилия, направленные на сохранение и увеличение поддержки традиционных доноров и увеличение поступлений от нетрадиционных доноров. Стремясь укрепить потенциал своих партнерских связей с целым рядом правительственных и неправительственных структур и субъектов частного сектора в соответствии с нынешней глобальной практикой Организации Объединенных Наций, в 2011 году Агентство создало группу по вопросам партнерских связей в составе Департамента внешних сношений и коммуникации и приняло стратегию мобилизации ресурсов. Стратегией предусматривается, в частности, подготовка Агентством планов действий для стран с формирующейся рыночной экономикой, а также для частных меценатов и других партнеров — представителей частного сектора с целью дальнейшего расширения донорской базы. Это уже привело к росту объема взносов со стороны стран с формирующейся рыночной экономикой и частного сектора. Кроме того, Агентство сообщило о подписании в 2011 году восьми новых многолетних соглашений по линии Общего фонда (с Австралией, Бельгией, Нидерландами, Соединенным Королевством, Финляндией, Швейцарией, Европейской комиссией и Фландрией), а также одного многолетнего соглашения по линии призыва о предоставлении чрезвычайной помощи (с Соединенным Королевством). В 2012 году Агентство подписало три новых многолетних соглашения (с Австралией, Люксембургом и Соединенным Королевством), которые позволят обеспечить дальнейшее финансирование на предсказуемой основе.

10. Оборотный капитал Агентства, который ранее приходилось использовать для покрытия дефицита поступлений по сравнению с расходами, в настоящее время практически исчерпан. Согласно МСУГС, размер оборотного капитала на 1 января 2012 года составлял, по оценкам, 9,2 млн. долл. США (что эквивалентно величине расходов менее чем за одну неделю). Если прогнозируемый на конец 2012 года дефицит денежных средств в размере 50,6 млн. долл. США окажется реальностью, то БАПОР столкнется с проблемой дефицита оборотного капитала в размере около 60 млн. долл. США. Поэтому требуется в самом срочном порядке пополнить резерв оборотного капитала Агентства. С учетом структуры расходов Агентства, непредсказуемого характера финансирования и зависимости от добровольных взносов БАПОР считает, что в соответствии с обычной передовой практикой государственного и частного секторов было бы благоразумным поддерживать остатки денежных средств в размере, эквивалентном сметным потребностям по меньшей мере за три месяца. Поскольку ежемесячный отток денежной наличности составляет около 52 млн. долл. США (включая 40,1 млн. долл. США на покрытие расходов по персоналу и 11,9 млн. долл. США на покрытие расходов, не связанных с персоналом), а ожидаемый дефицит оборотного капитала составит около 60 млн. долл. США, фонд оборотного капитала требуется пополнить примерно на 146 млн. долл. США для перевода Агентства на надежную финансовую основу.

11. В проект бюджета Агентства в основном включены финансовые потребности программ БАПОР, а также расходы, связанные с улучшением состояния окружающей среды и восстановлением жилья. Эти потребности включают строительство и расширение школ, медицинских центров и объектов водо-

снабжения и санитарии, а также улучшение положения в лагерях в целом. Бюджетная смета на 2012 год установлена на уровне 358,9 млн. долл. США, из которых по состоянию на 31 августа 2012 года 91 млн. долл. США (26 процентов) было обещано донорами. Сумма полученных средств составила 31,9 млн. долл. США, в результате чего возник дефицит в размере 267,9 млн. долл. США по статье объявленных взносов и в размере 327,0 млн. долл. США по статье полученных взносов. Рабочая группа испытывает озабоченность в связи с недостаточным объемом финансирования проектов в свете настоятельных потребностей Агентства в строительстве новых объектов и модернизации существующих объектов с тем, чтобы Агентство могло удовлетворять потребности населения, численность которого возрастает, предотвращать ухудшение состояния старых объектов и предоставлять качественные услуги беженцам.

12. Агентство выразило Рабочей группе свою обеспокоенность по поводу необеспеченности финансированием выходных пособий, сумма которых составляет, по оценкам, 404,4 млн. долл. США по состоянию на 31 декабря 2011 года (что на 74,4 млн. долл. США больше суммы в размере 330,0 млн. долл. США по состоянию на 31 декабря 2010 года), исходя из уровня текущих расходов и Положений и правил о персонале БАПОР. Если БАПОР понадобится в будущем проявить большую гибкость в вопросах эффективного использования персонала, прежде всего потребуется наличие достаточных средств для выплаты выходных пособий. Поэтому БАПОР, с учетом положений резолюции 65/272 об укреплении его управленческого потенциала, хотело бы довести до сведения Генеральной Ассамблеи необходимость выявления потенциальных источников финансирования, которые могли бы использоваться для финансирования выходных пособий, выплачиваемых БАПОР, на резервной основе и по мере надобности.

13. Рабочая группа напомнила о выводах, сделанных ею на ее чрезвычайном заседании в июне 2009 года (см. A/64/115), в которых она указала на недостаточность нынешнего уровня и масштабов финансирования из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций для удовлетворения современных требований, предъявляемых к управлению Агентством. Затем, в своем докладе об укреплении управленческого потенциала БАПОР (A/65/705) Генеральный секретарь предложил постепенно увеличить в течение четырех последующих двухгодичных периодов объем финансирования БАПОР из регулярного бюджета, начиная с увеличения на 5 млн. долл. США на 2012–2013 годы. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 65/272 подчеркнула, что утверждение финансирования на двухгодичный период 2012–2013 годов и на будущие двухгодичные периоды, с учетом рекомендаций, содержащихся в докладе Генерального секретаря, подлежит обоснованию в контексте предлагаемых бюджетов по программам на соответствующие двухгодичные периоды и их рассмотрению Ассамблеей. Рабочая группа приветствовала благоприятное рассмотрение Ассамблеей просьбы Генерального секретаря и увеличение объема финансирования из регулярного бюджета на 5 млн. долл. США.

14. По состоянию на 31 августа 2012 года объем сохраняющейся задолженности по возмещению Агентству налогов на добавленную стоимость в отношении товаров и услуг, предоставленных для Западного берега и Газы, составил примерно 67 млн. долл. США. Это представляет собой наибольшую по величине сумму задолженности Агентству, которую когда-либо имела Палестинская администрация. БАПОР проинформировало также Рабочую группу о том, что

оно по-прежнему обеспокоено взиманием портовых и смежных транзитных сборов и финансовым бременем, вызванным введением Израилем процедур безопасности применительно к гуманитарным грузам, предназначенным для Агентства и ввозимым через Израиль. Правительство Израиля продолжало облагать транзитными сборами партии товаров, ввозимых в сектор Газа, вынудив БАПОР уплатить в 2011 году сумму в размере 344 744 долл. США. По мнению Агентства, эти сборы представляют собой прямое налогообложение, от которого оно должно быть освобождено на основании Конвенции 1946 года о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций. В основном по причине закрытия пунктов пересечения границы Карни и Софа и введенного в июне 2007 года требования о том, чтобы все партии контейнерных грузов были уложены на поддоны, дополнительные расходы Агентства на ввоз строительных и прочих материалов из Израиля в Газу за период с 1 января 2011 года по 31 августа 2012 года составили в общей сложности 8,5 млн. долл. США. Кроме того, Агентство считает, что на протяжении значительных периодов времени при доставке товаров не соблюдались обязательства Израиля по Соглашению Комай-Микельмора 1967 года и его обязательства по международному гуманитарному праву. В этой связи Рабочая группа призывает все соответствующие стороны содействовать выполнению миссии БАПОР по оказанию гуманитарной помощи палестинским беженцам и свести к минимуму расходы, связанные с предоставлением подобных услуг.

15. С учетом потребностей в строительстве в секторе Газа, в частности ввиду ущерба, причиненного военной операцией Израиля, начатой в декабре 2008 года, и боевыми действиями в Газе, продолжавшимися до 18 марта 2009 года, в марте 2009 года БАПОР подготовило план восстановления и реконструкции, которым предусматривалось, в частности, построить 100 школ и 10 000 единиц жилья в целях предоставления детям-беженцам всеобщего доступа к образованию и обеспечения новым жильем тех, кто остался без крова или живет в опасных и нездоровых условиях. Планом предусматривается также строительство пяти медицинских центров (строительство четырех из них уже завершено) и жизненно важных объектов инфраструктуры водоснабжения и санитарии. В настоящее время общая стоимость плана оценивается в 677 млн. долл. США и включает реализацию проектов, приостановленных в 2007 году. Эти проекты необходимы для восстановления и расширения инфраструктуры Агентства в области образования, здравоохранения и удаления сточных вод, а также для обеспечения новым жильем беженцев, которые остались без крова и живут в неприемлемых условиях. По состоянию на 31 августа 2012 года были утверждены 86 проектов строительства БАПОР (49,64 процента плана восстановления и реконструкции) стоимостью 336 млн. долл. США. Среди этих проектов было одобрено 52 из 74 проектов строительства школ. Еще 28 проектов БАПОР стоимостью 79 млн. долл. США находились на рассмотрении Координатора по вопросам деятельности правительств на территориях, включая последний проект Объединенных Арабских Эмиратов по строительству жилья, приостановленный в 2007 году, проекты восстановления инфраструктуры водоснабжения и санитарии и 22 проекта строительства школ. Реализация 32 из 86 утвержденных проектов завершена, а реализация 54 оставшихся проектов либо продолжается (33 проекта), либо будет начата в 2012 году (21 проект).

16. По оценкам БАПОР, стоимость осуществления проектов, приостановленных в 2007 году, на 30 процентов превысит первоначальный бюджет. Сохраняющаяся необходимость получать разрешение на необходимые строительные материалы по каждому отдельно взятому проекту, а также время, затрачиваемое на координирование ввоза товаров с властями Израиля, обойдутся БАПОР примерно в 2,2 млн. долл. США в год. Кроме того, значительная удаленность и ограниченная пропускная мощность пункта Керем-Шалом вынуждают нести дополнительные расходы на транспортировку, хранение, демередж и укладку на поддоны. Рабочая группа вновь выражает свою озабоченность в связи с отсутствием прогресса в отмене оставшихся ограничений и устранении факторов, препятствующих ввозу материалов, которые вызваны ограниченной пропускной способностью этого пункта пересечения границы, и настоятельно призывает правительство Израиля ускорить его усилия по ослаблению ограничений и увеличению объема грузов, ввозимых в Газу. Рабочая группа вновь подчеркивает необходимость достижения прогресса в целях нормализации общей обстановки в Газе и особо указывает на важность полного осуществления резолюций 1850 (2008) и 1860 (2009) Совета Безопасности. Подчеркивая необходимость обеспечения постоянного и регулярного прохождения товаров и людей через пункты пересечения границы в Газе и беспрепятственной доставки и распределения гуманитарной помощи по всей территории Газы, Рабочая группа особо отмечает, что ограничения на ввоз только усиливают степень зависимости населения от услуг, предоставляемых Агентством. Рабочая группа признает жизненно важную роль, которую играет БАПОР в деле оказания гуманитарной и экономической помощи в Газе.

17. Несмотря на некоторые события, приведшие к улучшению социально-экономического положения на Западном берегу, палестинское население по-прежнему страдает от последствий затянувшегося конфликта. Беженцы, особенно живущие в лагерях, продолжают страдать от отсутствия продовольственной безопасности<sup>1</sup> и безработицы<sup>2</sup>, показатели которых находятся на самом высоком уровне, и по-прежнему сталкиваются с трудностями в доступе к образованию, здравоохранению и возможностям получения средств к существованию. Кроме того, число вынужденно перемещенных семей, пострадавших от сноса домов или насилия со стороны поселенцев, за последний год значительно возросло<sup>3</sup>, особенно в районе С. Ограничения на передвижения и доступ продолжают влиять не только на жизнь палестинских беженцев, но и на способность БАПОР эффективно осуществлять свою программу. Отмечается

<sup>1</sup> В 2001 году показатель отсутствия продовольственной безопасности в лагерях беженцев составил, по сообщениям, 29 процентов. Источник: Food and Agriculture Organization of the United Nations, UNRWA, World Food Programme and Palestinian Central Bureau of Statistics, "Socioeconomic and food security survey: West Bank and Gaza Strip, occupied Palestinian territory 2011" (2012).

<sup>2</sup> Во второй половине 2011 года показатель безработицы среди беженцев был на 5 процентов выше соответствующего показателя для лиц, не относящихся к числу беженцев. Источник: Salem Ajluni, "Labour market: West Bank, second half of 2011", Briefing paper (UNRWA, 2012).

<sup>3</sup> В 2011 году 1094 палестинца вынужденно покинули свои дома в результате сноса домов или насильственного выселения на Западном берегу, включая Восточный Иерусалим, по сравнению с 606 палестинцами в 2010 году. Число связанных с поселенцами инцидентов, приведших к жертвам среди палестинцев или ущербу для их имущества, возросло на 32 процента по сравнению с уровнем 2010 года. Источник: Office for the Coordination of Humanitarian Affairs, "The Monthly Humanitarian Monitor, December 2011".

увеличение расходов в связи с тем, что сотрудники время от времени сталкиваются с препятствиями, не позволяющими им добраться до своих рабочих мест, и БАПОР сталкивается с задержками в получении доступа к местам нахождения бенефициаров.

18. Рабочая группа отметила, что 17 января 2012 года БАПОР выступило с призывом об оказании чрезвычайной помощи на сумму 300 млн. долл. США, 75 процентов из которой предназначено для финансирования деятельности в секторе Газа и чуть менее 25 процентов предназначено для финансирования деятельности на Западном берегу. Принимая во внимание дефицит финансирования в ответ на призыв об оказании чрезвычайной помощи в 2011 году (было профинансировано всего 49 процентов от общей суммы) и с учетом ожидаемого дефицита финансирования в ответ на призыв в 2012 году, БАПОР было вынуждено выявить и включить в свои планы наиболее приоритетные виды деятельности, а также повысить эффективность осуществления своих мероприятий по оказанию чрезвычайной помощи. В этой связи БАПОР было вынуждено отменить запланированные на 2012 год летние лагеря в Газе из-за отсутствия финансирования. К 9 сентября 2012 года общая сумма объявленных взносов для БАПОР составила всего лишь 127,9 млн. долл. США (42 процента от общей суммы призыва об оказании чрезвычайной помощи), что значительно меньше суммы, необходимой для удовлетворения основных потребностей 2 млн. зарегистрированных беженцев (или приблизительно половины всех жителей Газы и Западного берега), условия жизни которых продолжают ухудшаться. На фоне ухудшения социально-экономических условий в Газе и на Западном берегу ответ доноров на призыв пока что вызывает разочарование. Нехватка финансирования ставит под угрозу программы продовольственной помощи, психосоциальной помощи, трудоустройства и денежной помощи, в то время как все они необходимы для смягчения тяжелых последствий воздействия затянувшегося кризиса на малоимущие семьи. Эти чрезвычайные программы призваны также обеспечивать соблюдение прав человека на основе систематического наблюдения за положением дел и представления соответствующих докладов, и важно обеспечить их непрерывное осуществление.

19. Агентство представило также Рабочей группе обновленную информацию о ситуации и финансовых проблемах, с которыми оно сталкивается в Ливане. Следствием ожесточенного конфликта между ливанской армией и террористической группой боевиков, известной под названием «Фатх аль-Ислам», который продолжался с мая по сентябрь 2007 года в лагере беженцев Нахр-эль-Баред на севере Ливана, стало разрушение всего лагеря, в результате чего 26 000 человек были перемещены и остались без крова. Соседним районам также был причинен серьезный ущерб. Восстановление лагеря Нахр-эль-Баред и обслуживание около 26 000 перемещенных беженцев стало одной из крупнейших задач, которые когда-либо решала Организация Объединенных Наций. Большая часть из этих перемещенных лиц по-прежнему живет во временных жилищах. Большинство арендуют собственное жилье, пользуясь субсидиями на аренду, предоставляемыми БАПОР, а другие живут в построенных временных приютах или в общежитиях, арендованных Агентством. Доноры относительно щедро откликнулись на шесть призывов о поддержке этих перемещенных лиц, с которыми обратилось на данный момент БАПОР. БАПОР необходимо будет продолжать оказывать чрезвычайную поддержку семьям, перемещенным из лагеря Нахр-эль-Баред, до тех пор, пока он не будет полностью восста-

новлен. Сроки постепенного сокращения и окончательного прекращения этой чрезвычайной поддержки всецело зависят от темпов, которыми будет идти процесс восстановления и которые в свою очередь во многом зависят от наличия дополнительного донорского финансирования.

20. На конференции доноров по проблеме лагеря Нахр-эль-Баред, проходившей в Вене 23 июня 2008 года и совместно организованной правительством Ливана и Всемирным банком, был распространен совместный призыв к предоставлению взносов на сумму 445 млн. долл. США. Компонент призыва, относящийся к БАПОР и предназначенный на цели восстановления, поделен на восемь частей, или «пакетов», и составляет 348 млн. долл. США, включая 16 млн. долл. США на цели проведения работ, предшествующих восстановлению (расчистка завалов и разминирование). С учетом средств, полученных по линии многостороннего донорского целевого фонда, находящегося в ведении Всемирного банка, по состоянию на 31 августа 2012 года общий объем твердых обязательств по предоставлению взносов составил 172 млн. долл. США. Хотя сумма предоставленных на сегодняшний день взносов достаточна для покрытия расходов на строительство жилых и коммерческих помещений и соответствующих объектов инфраструктуры, перечисленных в пакетах 1–3 и в большей части пакета 4, а также пяти из шести школьных зданий и одного медицинского центра внутри комплекса БАПОР, необходимо, тем не менее, мобилизовать ресурсы на оставшуюся сумму в размере 176 млн. долл. США (51 процент от общей необходимой суммы), все еще требующуюся для завершения работ, предусмотренных во всех восьми пакетах. По состоянию на 31 августа 2012 года 431 семья получила ключи от своих восстановленных домов в рамках пакетов 1 и 2, и 86 владельцев местных предприятий смогли вернуться назад. Ожидается, что до конца 2012 года в рамках пакета 2 в свои дома вернуться 592 семьи.

21. Рабочая группа призывает БАПОР продолжать реализацию своей всеобъемлющей инициативы по благоустройству лагерей, которая призвана улучшить условия жизни в других 11 лагерях палестинских беженцев в Ливане с одобрения ливанского правительства, которое полностью поддерживает данный проект. В декабре 2010 года в партнерстве с Американским университетом Бейрута БАПОР провело социально-экономическое обследование среди палестинских беженцев в Ливане, которое показало, что две трети палестинских беженцев в Ливане относятся к категории малоимущих, а 7 процентов живут в условиях крайней нищеты. Опираясь на эти выводы, в 2011 году БАПОР разработало всеобъемлющие меры реагирования в целях решения проблем жилья, здравоохранения, продовольственной безопасности и занятости, о которых говорится в призыве под девизом «Восстановление достоинства». Этот призыв предназначен для мобилизации ресурсов в целях удовлетворения неотложных потребностей Агентства в Ливане на 2012 и 2013 годы, связанных, в частности, с оказанием помощи в восстановлении и реконструкции лагеря Нахр-эль-Баред. В призыве уделяется также особое внимание инвестициям, необходимым для 11 других лагерей и скоплений беженцев в Ливане на период 2012–2016 годов в целях улучшения условий жизни палестинских беженцев и сокращения масштабов нищеты среди них. Агентство добивается получения помощи в размерах 30,2 млн. долл. США для лагеря Нахр-эль-Баред на 2012–2013 годы и 116,3 млн. долл. США для остальной части страны на 2012–2016 годы. В то время как Рабочая группа приветствует внесение в трудовое и социальное законодательство поправок, уже утвержденных ливанским парла-

ментом в 2010 году, она настоятельно призывает ливанские власти в полной мере осуществлять эти поправки. Полное осуществление этих поправок будет способствовать обеспечению доступа палестинских рабочих к ливанскому рынку труда в ожидании справедливого и прочного разрешения ситуации, связанной с бедственным положением палестинских беженцев.

22. Начиная с марта 2011 года положение в Сирийской Арабской Республике ставит перед БАПОР новые сложные задачи. С учетом кризисной ситуации Агентство оказывает дополнительную поддержку своим бенефициарам, в основном за счет предоставления денежной и продовольственной помощи около 103 500 из 486 946 зарегистрированных палестинских беженцев в Сирийской Арабской Республике. Отмечается тенденция к росту потребностей. Рабочая группа принимает к сведению дополнительную финансовую нагрузку на Агентство и приветствует новые финансовые средства для осуществления этих мероприятий, поступившие к настоящему времени от Соединенных Штатов Америки, Центрального фонда реагирования на чрезвычайные ситуации, Фонда реагирования на чрезвычайные ситуации и частных доноров. Она призывает также правительства других стран и впредь оказывать помощь Агентству в целях удовлетворения его возрастающих потребностей в Сирийской Арабской Республике, определенных им и отраженных в плане Организации Объединенных Наций по оказанию гуманитарной помощи. В общей сложности дополнительные финансовые потребности Агентства на 2012 год, возникшие в результате кризиса, составляют около 54 млн. долл. США из расчета на период с сентября 2012 года по февраль 2013 года.

#### IV. Заключительные замечания

23. Рабочая группа вновь выражает свою убежденность в том, что БАПОР играет жизненно важную роль в оказании помощи палестинским беженцам, а также в сохранении стабильности и безопасности в регионе. Для выполнения этой стратегической задачи ключевое значение имеет надлежащее финансирование программ Агентства с учетом меняющихся потребностей беженцев и в соответствии с сопоставимым уровнем услуг, которые власти принимающих стран предоставляют своим собственным гражданам. В этой связи Рабочая группа приветствует усилия БАПОР по наращиванию реформ, подробно изложенных в плане «Поддержка процесса преобразований», сосредоточению основного внимания на осуществлении преобразований на программном и управленческом уровнях и проведению в жизнь более решительной стратегии мобилизации ресурсов.

24. **Рабочая группа с серьезной озабоченностью отмечает исключительно высокий уровень дефицита финансирования Общего фонда Агентства, который ожидается не только в 2012 году, но и в 2013 году, и вновь заявляет, что международное сообщество несет главную ответственность за обеспечение того, чтобы услуги Агентства сохранялись на приемлемом уровне как в количественном, так и в качественном отношении и чтобы финансирование не отставало от меняющихся потребностей и растущей численности беженцев.**

25. Кроме того, Рабочая группа с серьезной озабоченностью отмечает структурный характер финансового кризиса Агентства, вследствие которого его Об-

щий фонд из года в год не обеспечивается достаточным финансированием, что вынуждает Агентство частично финансировать свой ежегодный дефицит за счет использования своего оборотного капитала, который в настоящее время практически исчерпан. Рабочая группа приветствует утверждение увеличения объема финансирования на 5 млн. долл. США в соответствии с рекомендацией Генерального секретаря, высказанной в его докладе об укреплении управленческого потенциала БАПОР (A/65/705) и одобренной Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 65/272. Рабочая группа вновь выражает свою серьезную озабоченность по поводу того, что если Агентству не будут предоставлены надлежащие ресурсы, то это может поставить под угрозу не только успехи в области всеобъемлющей реорганизации работы Агентства, но и возможности полного выполнения БАПОР своего мандата.

26. Рабочая группа отмечает усилия Агентства в целях повышения эффективности своей работы и настоятельно призывает его продолжить свой процесс реформы управления, с тем чтобы повысить свою способность эффективно использовать ресурсы, а также осуществить изменения в целях более эффективного предоставления услуг своим бенефициарам. В соответствии с рекомендацией, вынесенной Консультативной комиссией на своем последнем заседании, состоявшемся 19 июня 2012 года, Рабочая группа настоятельно призывает БАПОР в четкой и транспарентной форме определять приоритетные направления деятельности в целях осуществления реформы и связанные с ней расходы, рассматривать вопрос о финансовых возможностях и потенциальных преимуществах в плане эффективности до начала осуществления любых проектов или решений, а также разрабатывать конкретные целевые показатели эффективности по каждой из его программ отраслевых реформ. Группа рекомендует также БАПОР продолжать осуществлять свой план мобилизации ресурсов в целях повышения финансовой устойчивости. Приверженность Агентства осуществлению своего плана мобилизации ресурсов и достижению эффективности, наряду с приверженностью доноров выполнению своей части поставленной задачи, является одним из элементов, имеющих ключевое значение для решения финансовых вопросов.

27. Учитывая тяжелую гуманитарную обстановку на оккупированной палестинской территории, Рабочая группа признает исключительно важную гуманитарную роль, которую играют чрезвычайные операции Агентства в деле облегчения трудностей, которые испытывают беженцы, и в деле недопущения дальнейшего ухудшения условий их жизни, особенно в период возрастающей нестабильности и обостряющегося кризиса. **Она настоятельно призывает всех потенциальных доноров, как традиционных, так и нетрадиционных, удвоить их усилия, с тем чтобы в полной мере откликнуться на чрезвычайный призыв Агентства на 2012 год.**

28. Рабочая группа вновь с озабоченностью отмечает сохранение строгих ограничений на передвижение персонала и гуманитарных грузов БАПОР на оккупированную палестинскую территорию и из нее, между Газой и Западным берегом и в пределах Западного берега. Она призывает правительство Израиля предоставить Агентству свободный и беспрепятственный доступ и в этой связи подчеркивает необходимость дополнительного упрощения процесса получения разрешений на транспортировку гуманитарных грузов Агентства в Газу. Рабочая группа поддерживает открытие дополнительных пунктов пересечения гра-

ницы для въезда в Газу, с тем чтобы обеспечить беспрепятственные потоки гуманитарной помощи, коммерческих товаров и людей в Газу и из нее в соответствии с резолюцией 1860 (2009) Совета Безопасности.

29. Рабочая группа высоко оценивает неустанные усилия Генерального комиссара и всех сотрудников БАПОР, которые они предпринимали в течение прошедшего года в целях поддержания оказываемых Агентством обычных и чрезвычайных услуг в исключительно сложных условиях деятельности. В частности, она высоко оценивает усилия Генерального комиссара Агентства по сбору средств и его готовность постоянно информировать и задействовать основных доноров и власти принимающих стран, открывая тем самым новые источники поддержки и финансирования. Рабочая группа с удовлетворением отмечает рост объема взносов в бюджет Общего фонда, которые поступают от растущего числа нетрадиционных доноров, в частности Бразилии, Кувейта, Саудовской Аравии и Турции, и призывает БАПОР продолжать его усилия по расширению базы донорской поддержки.

30. Рабочая группа призывает к скорейшей выплате донорами всей суммы объявленных ими взносов в БАПОР. Она также отмечает, что скорейшая выплата объявленных взносов, сопровождающаяся, где это возможно, принятием многолетних обязательств по финансированию, имеет важное значение для целей планирования Агентства.

31. Рабочая группа по-прежнему приветствует осуществленные Агентством финансовые реформы и меры по повышению транспарентности, благодаря которым оно выдвинулось в первые ряды учреждений Организации Объединенных Наций, осуществляющих преобразования, и стало одним из немногих органов, внедривших строгие процедуры ежемесячного закрытия бухгалтерских счетов, что было признано Комиссией ревизоров как позитивный шаг вперед. Кроме того, Рабочая группа высоко оценивает усилия Агентства в целях внедрения правил бухгалтерского учета в соответствии с МСУГС и отмечает, что начиная с 1 января 2012 года представляемые Агентством отчеты стали соответствовать требованиям МСУГС.

32. Рабочая группа с озабоченностью отмечает недостаточный уровень финансирования проектов Агентства, представляющих собой третий источник получения им финансовых средств (наряду со взносами в Общий фонд и поступлениями в ответ на чрезвычайные призывы). Она призывает все правительства увеличить объем предоставляемого ими финансирования из всех источников. В частности, Рабочая группа обеспокоена недостаточным объемом финансирования на цели восстановления лагеря Нахр-эль-Баред в Ливане, крупнейшего в истории проекта Агентства. Рабочая группа призывает всех доноров, в том числе страны ближневосточного региона, обеспечивать свою полную поддержку мероприятий по реконструкции и оказанию чрезвычайной помощи до тех пор, пока лагерь не будет восстановлен, поскольку отказ в такой поддержке может серьезным образом отразиться на безопасности беженцев и стабильности Ливана и всего региона.

33. Рабочая группа вновь заявляет о том, что решение гуманитарных проблем, с которыми сталкиваются в настоящее время палестинские беженцы, является общей обязанностью международного сообщества до тех пор, пока израильско-палестинский конфликт не будет окончательно и полностью урегулирован на справедливой основе и в соответствии с нормами международного

права, включая резолюции Организации Объединенных Наций по этому вопросу. Услуги, предоставляемые БАПОР, должны рассматриваться как обязательная минимальная помощь, позволяющая беженцам жить здоровой и продуктивной жизнью. Любое сокращение объема этих услуг не только несправедливо лишит палестинских беженцев минимального уровня поддержки, на который они имеют право, но и может оказать дестабилизирующее воздействие на весь регион. Рабочая группа выражает надежду на то, что международная поддержка БАПОР, предусмотренная в ежегодно принимаемых резолюциях Генеральной Ассамблеи, в которых Ассамблея признает важность работы Агентства, получит свое практическое выражение в увеличении финансовой поддержки, обеспечивающей бесперебойное функционирование Агентства на прочной финансовой основе.

**34. Рабочая группа обращается ко всем правительствам с решительным и настоятельным призывом учитывать вышеизложенные соображения при определении размера своих взносов на деятельность БАПОР на 2012 и 2013 годы и вновь:**

**a) настоятельно призывает правительства, которые еще не предоставляли взносов БАПОР, делать это на регулярной основе;**

**b) настоятельно призывает правительства, которые до сих пор предоставляли лишь сравнительно небольшие по величине взносы или же взносы, не соответствующие возрастающим потребностям, увеличить объем своей поддержки;**

**c) настоятельно призывает правительства, которые в прошлом предоставляли щедрые взносы на деятельность БАПОР, продолжать делать это на своевременной основе и стараться увеличивать их размер;**

**d) настоятельно призывает правительства, которые традиционно проявляют особую заинтересованность в обеспечении благополучия палестинских беженцев, как внутри региона, так и за его пределами, начать предоставлять взносы в БАПОР или увеличить размер своих взносов;**

**e) настоятельно призывает правительства обеспечить в полном объеме финансирование бюджета БАПОР на двухгодичный период 2012–2013 годов, с тем чтобы реальная стоимость взносов на деятельность Агентства сохранялась на неизменном уровне и чтобы поддержка донорами чрезвычайных и специальных проектов никоим образом не приводила к сокращению взносов в его Общий фонд;**

**f) настоятельно призывает правительства-доноры по возможности предоставлять возрастающее многолетнее финансирование, позволяющее БАПОР лучше планировать свою деятельность;**

**g) настоятельно призывает все государства-члены изучить доклад Генерального секретаря (A/65/705) и все резолюции, касающиеся финансирования БАПОР;**

**h) подчеркивает необходимость выявления потенциальных источников финансирования для покрытия обязательств БАПОР по выплате выходных пособий.**